

# Thesalônîke Chiânsu

## Chhéngan

**1** Páulô, Siláh kah Tîmótheh, siá phoe hō siók Thi<sup>n</sup>Pē SiōngChú kah Chú Iésu Kitok ê Thesalônîke lâng kàuhōe. Goân lín tit tiòh intián kah pêngan!

## Tùi SiōngChú ê Kámun

<sup>2</sup> Goán tiā<sup>n</sup>tiā<sup>n</sup> ūi lín tǎike kámsiā SiōngChú, mā tī kítòh tiong putsî teh siàuliām lín. <sup>3</sup> Goán tī lán ê Thi<sup>n</sup>Pē SiōngChú bīnchêng, siàuliām lín óakhò sìn-sim só chò ê kang, chhut tī thià<sup>n</sup>sim só hùchhut ê lôkhó, íkíp inūi tùi Chú Iésu Kitok ê òngbāng só kekhoat ê nāisim. <sup>4</sup> Hia<sup>n</sup>tī chímhōe, goán chai lín sī SiōngChú só thià<sup>n</sup>, koh sī siū I kóngsoán ê kiá<sup>n</sup>jī. <sup>5</sup> Inūi goán thoân hokim khi kàu lín hia, m̄ sī kanta<sup>n</sup> óakhò giângí, mā sī óakhò SiōngChú ê tōa koánlêng kah Sènglêng, íkíp tùi hokim ê khaksìn. Lín lóng chai, goán tī lín hia ê sī sī ánhóa<sup>n</sup> teh kiâ<sup>n</sup>táh, he lóng sī ūi tiòh lín ê līek. <sup>6</sup> Lín ū òh goán, mā ū òh Chú, lín sui-jian tú tiòh chin chē khólan, iáu koh ēng Sènglêng só siū<sup>n</sup>sū ê hílók, lâi niásiū tōlī. <sup>7</sup> Inūi áne, lín chiâ<sup>n</sup>chò Maketóniah kah Akhaiah sōu sèngtō ê bōhoān. <sup>8</sup> Inūi Chú ê tōlī m̄ nā tùi lín hia thoân khui kàu Maketóniah kah Akhaiah tēkhui, lín tùi SiōngChú ê sìn-sim mā íkeng thoân khi kàu ták sóchāi, sói, goán m̄ bián koh kóng siá<sup>n</sup>mih à. <sup>9</sup> Inūi in lóng teh thoánkáng goán khi lín hia ê sī ánhóa<sup>n</sup> siū tiòh lín ê hó khoánthāi, íkíp lín ánhóa<sup>n</sup> līkhui ngósiōng, kuiñg SiōngChú, lâi hóksāi chit ūi chinsit koh éngseng ê SiōngChú, <sup>10</sup> jīchhiá<sup>n</sup> teh thèng-hāu I ê Kiá<sup>n</sup> tùi thi<sup>n</sup> kànglím. SiōngChú hō I ê Kiá<sup>n</sup> Iésu tùi sílâng tiong kohoáh, thang lâi chíngkiù lán thoatlī SiōngChú chionglâi ê tōa siūkhì.

# 帖撒羅尼迦前書

## 請安

**1** 保羅、西拉 kah 提摩太，寫 phoe hō屬天父上主 kah 主耶穌基督 ê 帖撒羅尼迦人教會。願 lín 得 tiòh 恩典 kah 平安！

## 對上主 ê 感恩

<sup>2</sup> 阮 tiā<sup>n</sup>tiā<sup>n</sup> 為 lín 大家感謝上主，mā tī 祈禱中不時 teh siào 念 lín。 <sup>3</sup> 阮 tī 咱 ê 天父上主面前，數念 lín óa 靠信心所做 ê 工、出 tī 疼心所付出 ê 勞苦，以及因為對主耶穌基督 ê òng 望所激發 ê 耐心。 <sup>4</sup> 兄弟姊妹，阮知 lín 是上主所疼，koh 是受祂揀選 ê kiá<sup>n</sup> 兒。 <sup>5</sup> 因為阮傳福音去到 lín hia，m̄ 是 kanta<sup>n</sup> óa 靠言語，mā 是 óa 靠上主 ê 大權能 kah 聖靈，以及對福音 ê 確信。 Lín lóng 知，阮 tī lín hia ê 時是 án 怎 teh 行踏，he lóng 是為 tiòh lín ê 利益。 <sup>6</sup> Lín 有學阮，mā 有學主，lín 雖然 tú tiòh 真 chē 苦難，iáu koh 用聖靈所賞賜 ê 喜樂，來領受道理。 <sup>7</sup> 因為 áne，lín 成做馬其頓 kah 亞該亞所有聖徒 ê 模範。 <sup>8</sup> 因為主 ê 道理 m̄ nā tùi lín hia 傳開到馬其頓 kah 亞該亞地區，lín 對上主 ê 信心 mā 已經傳去到 ták 所在，所以，阮 m̄ 免 koh 講啥物 à。 <sup>9</sup> 因為 in lóng teh 傳講阮去 lín hia ê 時 án 怎受 tiòh lín ê 好款待，以及 lín án 怎離開偶像，歸向上主，來服事 chit 位真實 koh 永生 ê 上主， <sup>10</sup> 而且 teh thèng 候祂 ê Kiá<sup>n</sup> tùi 天降臨。上主 hō 祂 ê Kiá<sup>n</sup> 耶穌 tùi 死人中 koh 活，thang 來拯救咱脫離上主將來 ê 大受氣。